

OPERATING INSTRUCTIONS - EN

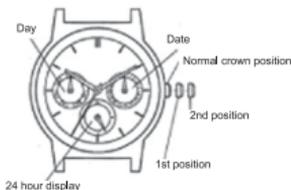


**THE  
BIG  
TIME!**

**QUANTUM**



## A) DISPLAY



## B) SETTING THE TIME / CALENDAR

### 1. Setting the Time/day

- Please make sure you have correctly set a.m./p.m. before you start to adjust the time.

Pull the crown out to the 2nd position when the second hand points to 0 (12 o'clock).

After setting the time, use a time signal to synchronize the watch by pushing the Crown to the normal position to start the second hand going.

- You can not quickly adjust the day of the week. In order to adjust the day, you must advance the hour hand by 24 hours per day.
- Always rotate the hour and minute hands in a clockwise direction to set the day. If you rotate the hands in a counter-clockwise direction, it may not change the day correctly.

### 2. Setting the date

Pull the crown out to the first position.

- Turn the crown to the left to set the date. You can not adjust the date between approximately 9.00 p.m. and 00.30 a.m.
- After setting the time/date/day of the week, please push the crown back to its normal position before using.

OPERATING INSTRUCTIONS - DE

A bright yellow diagonal graphic element, resembling a thick arrow or a stylized 'Z' shape, pointing from the top-left towards the bottom-right. It is positioned behind the main title text.

**THE  
BIG  
TIME!**

**QUANTUM**

## MADE IN JAPAN METALL UHRWERK

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR MIYOTA UHRWERK

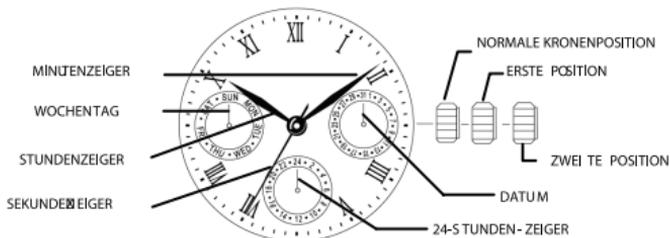
KALIBER NR. 6P29/6P20/6P21/6P79  
BATTERIE: SR621SW

FUNKTIONEN: ANALOGE MULTIFUNKTIONS-QUARZUHR MIT ANZEIGE VON TAG  
UND DATUM SOWIE MIT 24-STUNDEN-ANZEIGE

### BEDIENUNGSANLEITUNG

- A) DISPLAY
- B) BEDIENUNGSVERFAHREN
- C) EINSTELLEN VON TAG UND UHRZEIT (STUNDE, 24-STUNDEN-ANZEIGE,  
MINUTE UND SEKUNDE)
- D) EINSTELLEN DES DATUMS (PER SCHNELLBETÄTIGUNG)

### A) DISPLAYS



**B) BEDIENUNGSVERFAHREN****1 EINSTELLEN DES TAGS**

EINSTELLEN DER UHRZEIT (STUNDE, 24-STUNDEN-ANZEIGE, MINUTE und SEKUNDE)

**2 EINSTELLEN DES DATUMS****C) EINSTELLEN VON TAG UND UHRZEIT (STUNDE, 24-STUNDEN-ANZEIGE, MINUTE UND SEKUNDE)**

Stunde, 24-Stunden-Anzeige, Minute, Sekunde und Tag werden auf die gleiche Weise eingestellt.

**EINSTELLVERFAHREN****C-1) EINSTELLEN DES TAGS**

Ziehen Sie die Krone in die zweite Position heraus, um den Sekundenzeiger bei 0 (12 Uhr) anzuhalten.

Drehen Sie den Stunden- und den Minutenzeiger im Uhrzeigersinn, um einen Tag einzustellen. Um den Tag einzustellen, müssen Sie den Stundenzeiger jeweils um 24 Stunden pro Tag vorstellen.

**HINWEIS:**

\* Wenn der Tag durch Drehen der Krone im entgegengesetzten Uhrzeigersinn eingestellt wird, besteht die Möglichkeit, dass das Datum nicht umschaltet.

Stellen Sie den Tag nicht durch Drehen der Krone im entgegengesetzten Uhrzeigersinn ein.

\* Der Tag schaltet ungefähr zwischen 0:00 Uhr und 5:30 Uhr oder etwas später um.



### **C-2) EINSTELLEN DER UHRZEIT**

Nachdem Sie den Tag eingestellt haben, stellen Sie den Stunden- (und 24-Stunden-) sowie den Minutenzeiger ein.

Drehen Sie den Stunden- und den Minutenzeiger im Uhrzeigersinn, um die Uhrzeit einzustellen. Um zu gewährleisten, dass die Uhrzeit genau eingestellt wird, drehen Sie den Minutenzeiger zuerst

5 Minuten weiter als gewünscht und dann (im entgegengesetzten Uhrzeigersinn) wieder zurück auf die gewünschte Uhrzeit.

Nachdem Sie die Uhrzeit eingestellt haben, stimmen Sie die Uhr anhand eines Zeitsignals ab. Drücken Sie dazu die Krone in die Normalposition, damit sich der Sekundenzeiger in Bewegung setzt.

#### **HINWEIS:**

Überzeugen Sie sich, dass Sie die korrekte Einstellung für vormittags/nachmittags (AM/PM) vorgenommen haben, bevor Sie die Uhrzeit einstellen.

Wenn der Tag umschaltet, lautet die Einstellung „a.m.“.

(Der Tag schaltet zwischen 0:00 Uhr und 5:30 Uhr oder etwas später um.)

Lesen Sie die Anzeige für vormittags/nachmittags (AM/PM) anhand des 24-Stunden-Zeigers ab.

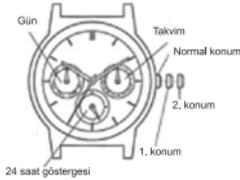
OPERATING INSTRUCTIONS - TR



**THE  
BIG  
TIME!**

**QUANTUM**

## A) EKCRAN



## B) ZAMAN VE GÜNÜ AYARLAMA

- 1) Zaman ayarını yapmadan 24 saat ayarından emin olun.
- 2) Kurma kolunu saat 12 pozisyonundayken dışarı çekerek 2. konuma getirin.
- 3) Günü ayarlamak için kurma kolunu saat yönünde çevirin.
  - Saat yönünün tersine çevirirseniz, günün değişmeme ihtimali vardır; bu şekilde ayarlama yapmayınız.
- 4) Zamanı ayarladıktan sonra, kurma kolunu normal pozisyona getiriniz. Saniye kolunun çalıştığını göreceksiniz.

## C) TARİH AYARLAMA

- 1) Kurma kolunu çekerek 1. konuma getiriniz ve saat yönünün tersinde çevirerek tarihi ayarlayınız.
  - 21.00 - 00.30 saatleri arasında tarih değişimi gerçekleşmeyebilir, bu saat aralığında tarihi değiştirmeyiniz.
- 2) Kurma kolunu iterek normal pozisyona getiriniz.